

## **Economic contemplations combating fires**

Each day we witness and hear about fires erupting in factories and building that were built without licenses and without the supervision of local industrial and civil protection departments.

In addition to this, most public and private factories do not observe the implementation of measure for safety and security as well as vocational health measures. They simply carry out these measures in an unsystematic and casual way.

An official report stresses the facts that 90% of factories that were built ignored utilizing modern systems for fire protection. In the meanwhile, Engineer Rashed Mohamad Rashed, Minister of Commerce and Industry, has issued an act that would make it compulsory for industrial establishments to have fire protection equipment available. This is also in addition to observing the measures of security, safety and health.

He announced that next March will be the deadline for implementing this measure. We have noticed that when flames break out, some in factories and workshops are usually followed by catastrophic events and devastation. Such problems fall on the owners of these factories, as well as the workers and people living around the establishment.

Most people do not know how to deal with fires when they suddenly erupt,. Flames can be the result from the misuse of gas cylinders or negligent handling of gas pipes when users do not resort to specialized help.

Technicians from the gas pipes spreading companies at cities or the staff of domestic equipment maintenance "sianco" are supposed to be consulted when problems with gas pipes strike.

Due to the fact that underdeveloped factories and industrial structures as well as the stores for paints, oils and other inflammable materials are increasing in number, are more susceptible to encounter the potential for fire increases. This means that with the absence of fire extinguishers, there will be grave devastation.

There is a great need to reconsider the Egyptian Code of Protection against Fire Dangers which was issued late enough in 1998. Many Arab countries have advanced further than us in respect to this, such as the Gulf countries, which make it compulsory in every home to own a domestic fire extinguisher.

In Egypt, we need to speed up with the procedures in this direction especially that the web of spreading natural gas is really expanding in poor and unplanned zones. Housing compounds can be subject to the homes collapsing, or randomly redirecting natural gas pipes, among many other problem causing moves. Therefore, it is in our national interest that all bodies and organizations share in the responsibility of combating fires and raising awareness and applying law.

## **Wirtschaftliche Gedanken**

### **Gegen die Brände**

Jeden Tag hören wir von Bränden, welche in den nicht konzessionierten Betrieben und am untersten Teil der Häuser passieren, welche ohne Konzession und ohne die Aufsicht der Gemeinde, der Behörden der industriellen Sicherheit und der Zivilschutzbehörde gebaut werden. Außerdem halten sich die Mehrheit dieser Betriebe und Anlagen an die Umsetzung der Sicherheitsvorkehrungen und an die Maßnahmen des Arbeitnehmerschutzes nicht. Nach einem Bericht ignorieren 90% der nicht konzessionierten Betriebe den Einsatz von modernen Feuerbekämpfungsmitteln. Gleichzeitig hat Raschied Mohammed Raschied, Minister für Handel und Industrie, einen Beschluss gefasst. Nach diesem Beschluss ist es den Betrieben obligatorisch, die den internationalen Standardspezifikationen entsprechenden Systeme der Sicherheit und des Arbeitnehmerschutzes einzusetzen. Er hat den Betrieben eine Frist gesetzt, welche im März zu Ende gehen wird. Es ist auch zu bemerken, dass der Ausbruch von einem Brand in irgendeinem Betrieb oder irgendeiner Werkstatt nicht nur für die Besitzer dieser Betriebe und die Arbeiter in diesen Betrieben sondern auch für die benachbarten Bewohner eine Katastrophe bedeutet. Auch in den reichen Gebieten können die Bewohner keine Maßnahmen gegen die Brände ergreifen, abgesehen davon, dass der Brand durch Butangaszylinder oder durch einen fahrlässigen Umgang mit den Gasleitungen ohne den Einsatz von Experten der Gasfirmen oder der Firmen für die Wartung der Löschgeräte ausgelöst werden kann. Aufgrund der nicht konzessionierten Betrieben und des Lagerns der Farben, des Öls und der

entzündbaren Stoffe und aufgrund des Nicht-Vorhandenseins der Löschgeräte soll der ägyptische Brand-Code zum Schutz vor Bränden überprüft werden, der spät im Jahr 1998 erlassen wurde. In diesem Bereich sind arabische Staaten weiter entwickelt als wir, die Golfstaaten, in denen es geregelt ist, dass in jedem Haus ein Löschgerät verfügbar sein soll. In Ägypten müssen wir diesen Weg einschlagen, besonders weil neue Erdgasnetze in den armen Stadtteilen und in den Ballungsgebieten gebaut werden, in denen viele Unfälle passieren, wie der beispielsweise der Zusammensturz von Häusern.

Das nationale Interesses braucht die Teilhabe von allen Seiten an der Brandbekämpfung, entweder durch Aufklärung oder durch Gesetze

**von Adel Ibrahim**